



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635

IV#: 076 986

VEWL#: 24-918

I-171: Y NC

EXIT VISÁ #: _____

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : _____

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM PHAM VAN KIET
Last Middle First

Current Address: 192/36A/18 Hùng Vương, Phường 1, Quận 11 TP HCM City

Date of Birth: 02/25/1921 Place of Birth: My Tho

Previous Occupation (before 1975) Major
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06/1975 To 10/10/1980
Years: 05 Months: 04 Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
<u>Pham Thanh Quên</u>	<u>friend</u>
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

INTAKE FORM (Two Copies)
MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỘ TÚC

Tên HS cũ
với số cấp chy
và số HS

10/10/89

PHAM VAN KIET
Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten gọi)
RTH : 02 25 1981
(Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): Female (Nu):

MARITAL STATUS Single (Doc than): Married (Co lap gia dinh):
(Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 192/36A/18 HUNG VUONG PHUONG 1
(Dia chi tai Viet-Nam) QUAN 11 T.P. HO CHI MINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) No (Khong)
If Yes (Neu co): From (Tu): 1976 To (Den): 1981

PLACE OF RE-EDUCATION: LAO CAI
CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): QUAN NHAN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My):
VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): THIEU TA
VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu):
Date (nam):

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co):
IV Number (So ho so): 076986
No (Khong):

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 6
(Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien lac tai VN): 192/36/18 HUNG VUONG
P.1 Q.11 T.P. HO CHI MINH VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Nguoi Bao tro):
PHAM THANH QUYEN

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): No (Khong):

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): CON GAI

NAME & SIGNATURE: PHAM THANH Thanh Phan
ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT
(Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay)

DATE: Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
09 18 1989

INTAKE FORM (Two Copies)
 MAU DON VE LY-LICH

HỒ SƠ BỒ TÚC

NAME (Ten Tu-nhan) : PHAM VAN KIET
 Last (Ten Ho) Middle (Giua) First (Ten goi)

DATE, PLACE OF BIRTH : 02 25 1921
 (Nam, noi sinh) Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)

SEX (Nam hay Nu) : Male (Nam): X Female (Nu): _____

MARITAL STATUS Single (Doc than): _____ Married (Co lap gia dinh): X
 (Tinh trang gia dinh):

ADDRESS IN VIETNAM : 192/36A/18 HUNG VUONG PHUONG 1
 (Dia chi tai Viet-Nam) QUAN 11 T.P. HO CHI MINH VIETNAM

POLITICAL PRISONER (Co la tu nhan tai VN hay khong): Yes (Co) X No (Khong) _____
 If Yes (Neu co): From (Tu): 1976 To (Den): 1981

PLACE OF RE-EDUCATION: LAC CAI
 CAMP (Trai tu)

PROFESSION (Nghe nghiep): QUAN NHAN

EDUCATION IN U.S. (Du hoc tai My): _____
 VN ARMY (Quan doi VN) Rank (Cap bac): THIEU TA
 VN GOVERNMENT (Trong chinh phu VN) Position (Chuc vu): _____
 Date (nam): _____

APPLICATION FOR O.D.P. (Da co nap don cho ODP): Yes (Co): X
 IV Number (So ho so): 076986
 No (Khong): _____

NUMBER OF DEPENDENTS ACCOMPANYING (So nguoi di theo): 6
 (Ten than nhan thap tung) Xin ghi ben sau voi day du chi tiep

MAILING ADDRESS IN VN (Dia chi lien'lac tai VN): 192/36/18 HUNG VUONG
R1 2-11 T.P. HO CHI MINH VIETNAM

NAME & ADDRESS OF SPONSOR/RELATIVE (Ten va Dia chi Than nhan hay Ngươi Bao tro):
PHAM THANH QUYEN

U.S. CITIZEN (Quoc tịch Hoa-Ky): Yes (co): X No (Khong): _____

RELATIONSHIP WITH PRISONER (Lien he voi tu nhan tai VN): CON GAI

NAME & SIGNATURE: PHAM THANH THANH PHAM
 ADDRESS & TELEPHONE OF INFORMANT:
 (Ten, Chu ky, Dia chi va Dien thoai cua nguoi dien don nay) _____

DATE: Month (Thang) Day (Ngay) Year (Nam)
09 18 1989

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) :

(Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.
VÕ THỊ MẬU	1927	VỢ
PHẠM THỊ BẾN	10/18/51	CON GÁI
PHẠM THỊ NGỌC DUNG	12/29/64	CON GÁI
PHẠM THỊ KIM LOAN	12/11/66	CON GÁI
NGUYỄN VĂN XẢO	4/30/43	RE?
NGUYỄN DUY MINH	07/11/81	CHAU

DEPENDENT'S ADDRESS :(if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION : BÌNH KIỆM :

- Một giấy "Ra trại cải tạo"
- Một giấy VEWA: 024918
- Một giấy lý lịch phục vụ cho US government.

BỘ NỘI VỤ

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2565 ngày 21 tháng 11 năm 1972

Trại Số 3

Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số 69 GRT

0040.76.4187.2

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BC/VTT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn quyết định tha số 30 ngày 30 tháng 2 năm 80

của Bộ nội vụ

Nay cấp giấy tha cho anh/chi có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Phan Văn Kiệt (KIẾT)

Họ, tên thường gọi

Họ, tên bị danh

Sinh ngày tháng năm 1921

Nơi sinh cai lậy, mỹ tho

Nơi đăng ký nhân khẩu thường trú trước khi bị bắt bi bắt ngày 16/4/75 arrested

192/36/12 đường Lạc tĩnh, QUẬN TP HCM.

Can tội thiếu tá và quan tham tra số quân 63/102602 (regiment number)

Bị bắt ngày tháng năm An phát TTC

Theo quyết định, án văn số ngày tháng năm của

Đã bị tống án lần; công thành năm tháng

Đã được giảm án lần; công thành năm tháng

Nay về cư trú tại 192/36/12 Đường Hoàng Vương, phường 1 Quận 11

Nhậu xét qua trình cải tạo TP HCM

tu tưởng hiện tại cải tạo tin tưởng vào đường lối chủ sách giáo dục của Đảng, chưa có biểu hiện gì xấu

Lập đồng, tham gia các buổi báo cáo, gặp công nhân có tinh thần can củ chịu khổ

Học tập: tham gia đều các buổi lên lớp học tập

không có vi phạm gì cải phạm lớn

Lên tay người trả phải

Họ, tên, chữ ký người được cấp giấy

Ngày 10 tháng 10 năm 1980

Của
Đơn vị
Lập tại

Phạm Văn Kiệt

Giám thị

giấy ra trại = Warrant
số quân = regiment number
53 408 602

EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA
BANGKOK, THAILAND

APRIL 2, 1985

TO WHOM IT MAY CONCERN:

PHAM VAN KIET	BORN 25 FEBRUARY 1921	(IV 076986)
VO THI MAU	BORN 26 OCTOBER 1927	"
PHAM THI BEN	BORN 18 OCTOBER 1959	"
PHAM THI NGOC DUNG	BORN 29 DECEMBER 1964	"
PHAM THI KIM LOAN	BORN 12 NOVEMBER 1966	"
NGUYEN VAN NAO	BORN 30 APRIL 1943	"
NGUYEN DUY MINH	BORN 11 JULY 1981	"

ADDRESS IN VIETNAM: 192/36A/18 HUNG VUONG, P.1, Q.11,
T.P. HO CHI MINH, VIETNAM

VEWL#:024918

SU QUAN HOA KY CHO PHEP NHUNG NGUOI CO TEN TREN DAY DI BANGKOK, THAI-LAN, DE NOP DON TAI SU QUAN MY DE SANG HOA KY, VOI DIEU KIỆN HO DUOC KHAM SUC KHOE TAI VIET NAM, VA DUOC PHONG VAN QUA DAI DIEN CAO UY LIEN HIEP QUOC DAC TRACH TY NAN (UNHCR). CHUNG TOI YEU CAU GIOI THAM QUYEN CAP CHO HO GIAY XUAT CANH CUNG NHUNG GIAY TO CAN THIET DE ROI VIET NAM. / THE AMERICAN EMBASSY GIVES PERMISSION FOR THE ABOVE PERSONS TO COME TO BANGKOK, THAILAND TO MAKE APPLICATION AT THIS EMBASSY TO GO TO THE UNITED STATES, PROVIDED THAT THEY HAVE A MEDICAL EXAMINATION IN VIETNAM AND AN INTERVIEW BY A REPRESENTATIVE OF THE UNITED NATIONS HIGH COMMISSIONER FOR REFUGEES (UNHCR). WE REQUEST THE AUTHORITIES TO ISSUE EXIT PERMITS AND THE NECESSARY DOCUMENTS TO LEAVE VIETNAM.

NHUNG NGUOI KE TREN DA DUOC UNHCR DE NGHI TOI THAM QUYEN VIET NAM THEO DANH SACH CHIEU KHAN NHAP CANH HOA KY. / THE NAMES ABOVE HAVE BEEN SUBMITTED TO THE VIETNAMESE AUTHORITIES BY THE UNHCR ON THE AMERICAN VISA ENTRY WORKING LIST.

SINCERELY,


DONALD E. GLAVIN
DIRECTOR
ORDERLY DEPARTMENT OFFICE

ODP-I
10/81

FORM DS-1032

NOTIFICATION OF PERSONNEL ACTION

JOURNAL NUMBER: 238

(Exception to SF-50 approved by CSC and B. of B. April 22, 1960)

SERVICE = DEPARTMENT

F.S.

DATE: Dec. 11, 1963

1. NAME

Mr. Pham Van KIET

2. EMPL. NUMBER

3. E.O.D. DATE

8-1-63

4. SEX-VET-REF

M

5. DATE OF BIRTH

2-25-21

6. S.C.D.

7. DATE APPT. AFFD

8. SOCIAL SECURITY NO.

9. LEGAL RESIDENCE

Viet-Nam

10. STATE OF BIRTH

Viet-Nam

11. MODE ENTRY FSO & STATUS PRIOR

12. MARITAL STATUS ACCESSIONS ONLY

Married

13. NO. OF DEPENDENTS ACCESSIONS ONLY

CHILDREN

ADULTS

14. FEGLI

15. HBP

16. VA PERS

THIS IS AN OFFICIAL NOTICE OF THE PERSONNEL ACTION DESCRIBED BELOW, WHICH AFFECTS YOUR EMPLOYMENT

17. NATURE OF ACTION (USE STANDARD TERMINOLOGY)

Resignation

18. EFFECTIVE DATE OF ACTION

Dec. 13, 1963

19. N.A. CODE

20. APPORTIONED POSITION

1= YES 2= NO 3= WAIVED

21. LEGAL AUTHORITY

FROM -

Area Assistant III - #561

FSL-5/1 122,000 p/a

USOM - Saigon
Office for Rural Affairs
Field Operations Section

22. POSITION TITLE

26. DPL-CONS. TITLE

27. PAYROLL CODE

29. SCHEDULE

30. ORGANIZATION DESIGNATION OR POST

38. EXCEPTED SCHED. F.S. REASON FOR TRANSFER

23. FULL-TIME

1-YES 2-NO

26a. TITLE CODE

28. DATE ASSIGNED

SERIES

GRADE

SALARY

POSITION NUMBER

39. PSI

40. CITY CODE

45. MONTH AND YR. OF GRADE

24. POSITION IS IN THE

1-COMPETITIVE

2-EXCEPTED SERVICE

3-ACCEPTED SERVICE

31. POS. VAC'ED 1-REMOVE, 2-REMAINS

32. ORG.-POS CODE

33. TENURE

41. FSR - FSS CATEGORY

34. CTGY & CLASS

35. MO. YR. GRADE

36. ALLOTMENT

72FT891

37. RETIREMENT

1-CSC 2-FICA 3-FS 4-NONE

44. F.S. SALARY

42. DATE ASSIGNED

43. CTGY & CLASS

44. F.S. SALARY

45. MONTH AND YR. OF GRADE

TO -

22. POSITION TITLE

26. DPL-CONS. TITLE

27. PAYROLL CODE

29. SCHEDULE

30. ORGANIZATION DESIGNATION OR POST

38. EXCEPTED SCHED. F.S. REASON FOR TRANSFER

23. FULL-TIME

1-YES 2-NO

26a. CITY CODE

28. DATE ASSIGNED

SERIES

GRADE

SALARY

POSITION NUMBER

39. PSI

40. CITY CODE

45. MONTH AND YR. OF GRADE

24. POSITION IS IN THE

1-COMPETITIVE

2-EXCEPTED SERVICE

3-ACCEPTED SERVICE

31. POS. VAC'ED 1-REMOVE, 2-REMAINS

32. ORG.-POS CODE

33. TENURE

41. FSR - FSS CATEGORY

34. CTGY & CLASS

35. MO. YR. GRADE

36. ALLOTMENT

37. RETIREMENT

1-CSC 2-FICA 3-FS 4-NONE

44. F.S. SALARY

42. DATE ASSIGNED

43. CTGY & CLASS

44. F.S. SALARY

45. MONTH AND YR. OF GRADE

This action is subject to all applicable laws, rules and regulations and may be subject to investigation and approval by the United States Civil Service Commission or the Department. This action may be corrected or canceled if not in accordance with all requirements. The grade of the position to which you are officially assigned may be reviewed and corrected by the Department or by the Civil Service Commission.

a. Subject to completion of _____ year probationary (or trial) period commencing _____

b. Service counting toward career (or permanent) tenure from: _____

during probation

d. From appointment of 6 months or less

Separations: Show reasons below, as required. Check, if applicable:

Reasons: Induction into active Military Service.

Lump-sum payment for accrued annual leave authorized for 36 hours.

M. E. Martin
Marcia E. Martin
Personnel Officer

SIGNATURE (OR OTHER AUTHENTICATION) AND TITLE

Employing Department or Agency
DEPARTMENT OF STATE

ALL PERSONNEL RECORDS ON AMERICAN EMPLOYEES ARE MAINTAINED IN
OFFICE OF PERSONNEL - WASHINGTON 25, D. C.

1. EMPLOYEE'S

FROM: PHU THANG



SEP 22 1989

TO: BÀ KHUẾ MINH THỊ
HỘ G. A. TỰ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
P. O. BOX 5435
ARLINGTON, VA. 22205. 0635